



Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken zur Beseitigung der Interferenzen (DUVRI)	Documento Unico di Valutazione dei Rischi per l'eliminazione delle Interferenze (DUVRI)
INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER BESTEHENDEN SPEZIFISCHEN RISIKEN (Art. 26, Absatz 1 – Buchstabe B des G.v.D. 81/2008) Vorbeuge- und Schutzmaßnahmen zur Beseitigung der Risiken, welche auf Interferenzen zwischen den Arbeitern zurückzuführen sind (zwischen Bauherrn und Auftragnehmer oder zwischen mehreren Auftragnehmern)	INFORMAZIONE SUI RISCHI SPECIFICI ESISTENTI (art. 26, comma 1 – lett. B del D.Lgs. 81/2008) Misure di prevenzione e protezione atte ad eliminare i rischi dovuti alle interferenze dei lavoratori (tra committente ed appaltatore o tra i diversi appaltatori)
TEIL 1: LISTE DER BEREICHE MIT SPEZIFISCHEM RISIKO IM GEBÄUDE	PARTE 1: ELENCO DEI LUOGHI A RISCHIO SPECIFICO PRESENTI NELL'EDIFICIO

N.B.:

Die Firma muss in den Notfallplan Einsicht nehmen und eventuell für weitere Informationen mit dem Gebäudeverwahrer Kontakt aufnehmen.

Die Firma muss, im Falle von Arbeiten in Bereichen mit spezifischem Risiko, in die „Informationen bezüglich der bestehenden spezifischen Risiken – Teil 2“, Einsicht nehmen

008.036**Museion****Museum für moderne Kunst****Piero-Siena-Platz 1****39100 Bozen**

(Letzte Aktualisierung: 18.05.2017)

N.B.:

La ditta deve consultare il piano di emergenza ed eventualmente contattare il consegnatario per ulteriori informazioni.

La ditta, nel caso di lavorazioni da svolgere in luoghi a rischio specifico presenti nell'edificio, deve prendere visione delle "Informazioni sui rischi specifici esistenti – parte 2".

008.036**Museion****Museo arte moderna****Piazza Piero Siena 1****39100 Bolzano**

(aggiornato al: 18.05.2017)



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
1.	Heizraum Centrale termica	☒	☐	☒ Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) ☐ Heizöl / gasolio	620 kW	-2.17	☒ intern / interna ☐ extern / esterna	☒	☒	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintore	
	Fernwärme / Teleriscaldamento	☐	☒									
	Generatorenraum Locale gruppo elettrogeno	☒	☐	☐ Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) ☒ Heizöl / gasolio	___352___ kW ___440___ kVA	-2.18	☐ intern / interna ☐ extern / esterna	☒	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintore	
	Kogeneratorenraum Locale cogeneratore	☐	☒	☐ Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) ☐ Heizöl / gasolio	___ kW ___ kW		☐ intern / interna ☐ extern / esterna	☐	☐	☐	Art/Tipo:	
	Küche Cucina	☐	☒	☐ Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) ☐ Heizöl / gasolio	___ kW ___ kW			☐	☐	☐	Art/Tipo:	
2.	Brennstofflager Depositi combustibile	☒	☐	☐ Methan / metano ☒ Heizöl / gasolio ☐ LPG / GPL	___ l 3000 l ___ l	Ostseite	☒ unterird./interrato ☐ oberird./fuoriterra	☐	☐	☐	Art/Tipo:	Brennstoff: Diesel für Aggregat Leckwarngerät im Aggregatraum
	Lager Gasflaschen techn. Gase Deposito bombole gas tecnici	☒	☐	☐ Sauerstoff/ossigeno ☐ Azethylen/acetilene ☐ LPG / GPL ☒ Argon ☐ Mischgas / gas misto	___ l ___ l ___ l 540 l	-2.05		☐	☐	☐		Depot Bibliothek / deposito biblioteca
3.	Archive Archivi	☒	☐	☒ Papiermenge / Quantità carta < 5 t:		-2.02		☒	☐	☐	Art/Tipo:	Verwaltung / amministrazione
				☒ Papiermenge / Quantità carta > 5 t:		-1.14		☒	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher im Gang Estintore nel corridioi	Kataloge / catalogi
	Lagerräume / Abstellkammern Depositi / Ripostigli	☒	☐	☒ Material / Materiale: Papier / carta		-2.04	Buchlager Bibliothek Deposito libri biblioteca	☒	☐	☒	Argonlöschanlage impianto spegnimento argon	
				☒ Materiale / Material: Verschiedenes / vario		-1/-2		☒	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher im Gang Estintore nel corridioi	Holz/Kunstgegenstände Legno/oggetti d'arte
4.	Restaurierungsraum Locale restauro	☒	☐	Art/Tipo:	☐ Sauerstoff/ossigeno ☐ Azethylen/acetilene ☐ LPG / GPL ☐ Argon ☐ Mischgas / gas misto ☐ andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	-1.19		☒	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher im Gang estintore nel corridio	



Raum / Locale Tätigkeit / Attività	Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche	Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
	Ja/Sì	Nein/No		Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
5. Werkstätten - Praxisräume Officine – Aule di pratica	☒	☐	Art/Tipo: Tischlerei Falegnameria ☐ Sauerstoff/ossigeno ☐ Azetylen/acetilene ☐ LPG / GPL ☐ Argon ☐ Mischgas / gas misto ☐ andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	-1.51		☒	☐	☒	Art/Tipo: Hydranten + Feuerlöscher Idrante + estintore	
6. Raum für Hauptelektroschrank Locale quadro elettrico principale	☒	☐		-2		☒	☐	☒	Art/Tipo: CO2 Feuerlöscher Estintore CO2	
Transformatorkabine Cabina di trasformazione	☒	☐	tot kV 16 - 1,2 MVA	-2		☒	☐	☐		
E.D.V. / C.E.D. Serverraum / Locale server	☒	☐		0/-- 1.26		☒	☐	☐		Server HausTechnik + Medienfassade Server impianti + facciata mediatica
Batterienraum / Locale batterie Akkumulatort. / Loc.accumulatori	☒	☐		-2.08		☒	☐	☐		Notbeleuchtung illuminazione di emergenza
7. Dach / Tetto Überdachung / Copertura	☒	☐	☒ begehbar / praticabile ☐ nicht begehbar / non praticabile Bedingte Begehrbarkeit / praticabilità condizi.ta			☐	☐	☐	Art/Tipo:	Es besteht Sicherungspflicht. PSA wird NICHT Hausintern zur Verfügung gestellt. Schlüssel im techn. Büro
8. Maschinenraum Aufzug / Lift Locale macchine ascensore/montacarichi	☒	☐		-1.57 0.16+4 TR01TR 02 +2 Atelier		☒	☐	☐		2* 4 Stock/4 ° Piano 1* EG/PT 1* 1 UG/PT 1 * Atelier
9. Fahrrad- Fußgängerweg Pista pedo-ciclabile	☒	☐	Das Areal des Museion wird von einem Fahrrad- und Fußgängerweg durchquert Sull'areale del Museion scorre la pista pedo-ciclabile			☒	☐	☐	Art/Tipo:	

Note zu 8/nota per 8:

Die Personenaufzüge haben keinen Maschinenraum, nur die 2 Lastenaufzüge. Gli ascensori per persone non hanno un locale macchina, solo i 2 montacarichi.